

Comprendre un reportage vidéo

Corrigé des exercices d'allemand en 3ème

Corrigé reportage vidéo 3ème : se préparer

Corrigé de l'exercice 1 : le vocabulaire du reportage

1 c (**die Untertitel**, les sous-titres) – 2 e (**der Sprecher**) – 3 d (**die Umfrage**) – 4 f (**die Nachrichten**) – 5 a (**der Zuschauer**) – 6 b (**die Einblendung**).

Remarque : **die Nachrichten** s'emploie au pluriel quand il désigne le journal télévisé.

Corrigé de l'exercice 2 : des nombres aux chiffres

1. 63
2. 97
3. 1989
4. 2026
5. 2,4 millions
6. 75 %
7. le 14 juillet

Pour 63 et 97, l'unité est dite en premier. Ensuite, pour 1989, on compte en centaines : dix-neuf cents, puis quatre-vingt-neuf. En revanche, à partir de 2000, on dit **zweitausend**.

Corrigé de l'exercice 3 : les mots-questions

- **Wer?** : une personne.
- **Was?** : une action ou une chose.
- **Wo?** : un lieu.
- **Wann?** : un moment.
- **Warum?** : une cause.
- **Wie viele?** : une quantité.

Corrigé de l'exercice 4 : observer l'image avant d'écouter

1. L'émission s'appelle **Jung und aktiv**.
2. Le reportage a été tourné à Fribourg-en-Brisgau (**Freiburg**).
3. C'est Lena Hoffmann, 15 ans, élève de la **Schule am Stadtpark**.
4. Elle dit : « Chaque mardi, nous réparons des vélos ici. »
5. Hypothèse possible : le reportage présente un atelier où des élèves réparent des vélos.

Le bandeau et le sous-titre suffisent donc à deviner l'essentiel, avant même d'écouter.

Comprendre le script du reportage

Corrigé de l'exercice 5 : la grille des W-Fragen

- Qui ? Douze élèves, dont Lena (15 ans) et Jonas, aidés par un mécanicien du quartier.
- Quoi ? Ils réparent des vélos dans un petit atelier.
- Où ? À Fribourg, à la **Schule am Stadtpark**.
- Quand ? Chaque mardi après les cours ; le projet a commencé il y a deux ans.
- Pourquoi ? Le vélo de Lena était cassé et la réparation coûtait trop cher.

Corrigé de l'exercice 6 : relever les chiffres

- 12 : le nombre d'élèves dans l'atelier.
- 15 : l'âge de Lena.
- 2 : le projet a commencé il y a deux ans (**vor zwei Jahren**).
- 300 : plus de 300 vélos réparés.
- 5 : une réparation coûte cinq euros.
- 10 : Jonas change un pneu en dix minutes.

Corrigé de l'exercice 7 : richtig oder falsch ?

1. Faux : **Jeden Dienstag nach dem Unterricht...**
2. Faux : **...für andere Jugendliche, aber auch für Lehrer und Nachbarn.**
3. Vrai : **Ein Mechaniker aus dem Viertel hilft den Jugendlichen.**
4. Faux : **Eine Reparatur kostet nur fünf Euro.**
5. Vrai : **Im Mai hat das Projekt einen Preis der Stadt gewonnen.**

Attention au piège de la phrase 4 : **fünfzehn** (15) ressemble à **fünf** (5).

Corrigé de l'exercice 8 : les mots-clés

Les six mots-clés : **Freiburg, Werkstatt, Fahrräder, reparieren, Mechaniker, fünf Euro**. On peut aussi accepter **Tierheim** à la place de **Mechaniker**.

Ce sont des noms et des verbes qui portent l'information. Au contraire, **hallo, doch, heute, auch** et **nicht einmal** n'apportent aucun fait.

Corrigé de l'exercice 9 : la structure du reportage

1. Ouverture : la journaliste salue les spectateurs.
2. Témoignage : Jonas parle de sa propre expérience.
3. Information chiffrée : le bilan du projet.
4. Conclusion : la journaliste donne le lieu et son nom.

Restituer le reportage

Corrigé de l'exercice 10 : traduire des passages

1. La réparation était trop chère.
2. Nous pouvons bien apprendre cela nous-mêmes !
3. L'année prochaine, le groupe aimerait ouvrir un deuxième atelier.
4. **In dem Video geht es um ein Schülerprojekt.**
5. **Man sieht eine Werkstatt und Fahrräder.**

Note que **doch** renforce la phrase 2 : il exprime l'évidence. En outre, **es geht um** est suivi de l'accusatif.

Corrigé de l'exercice 11 : compléter un résumé en allemand

In der Reportage geht es um eine Schülerwerkstatt in Freiburg. Jeden Dienstag reparieren Jugendliche Fahrräder. Die Idee hatte Lena. Ein Mechaniker hilft der Gruppe. Im Mai hat das Projekt einen Preis gewonnen.

Corrigé de l'exercice 12 : ta restitution

Exemple en français : Ce reportage de l'émission « Jung und aktiv » présente un atelier vélo dans un collège de Fribourg. Chaque mardi, douze élèves y réparent des vélos, aidés par un mécanicien. L'idée vient de Lena, 15 ans, dont le vélo était cassé. Une réparation coûte cinq euros, et l'argent restant va à un refuge pour animaux. Le projet a gagné un prix de la ville en mai.

Exemple en allemand : **In dem Video geht es um eine Fahrradwerkstatt an einer Schule in Freiburg. Man sieht Jugendliche, die Fahrräder reparieren. Man hört auch Interviews mit Lena und Jonas. Die Reporterin erklärt, dass die Gruppe schon mehr als 300 Fahrräder repariert hat. Ich finde das Projekt toll, weil die Schüler anderen Menschen helfen.**

Critères de réussite :

- les informations de la grille (qui, quoi, où, quand) sont toutes présentes ;
- au moins deux chiffres sont exacts ;
- en allemand, le verbe est à la fin après **dass** et **weil** ;
- la restitution n'ajoute pas d'informations absentes du document.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, compare tes réponses une par une et note tes erreurs. Ensuite, relis le script à voix haute pour retrouver les passages que tu avais manqués. Enfin, entraîne-toi sur d'autres vidéos courtes en allemand, avec la même grille. C'est la répétition qui rend l'écoute plus facile.